

Bundesgericht

Tribunal fédéral

Tribunale federale

Tribunal federal



Dossier: 221.21_2026

DOCID: 14705090

Politica di protezione dei dati del Tribunale federale svizzero

1. Preambolo

Il Tribunale federale svizzero (di seguito: Tribunale federale) s'impegna a proteggere la personalità degli utenti del suo sito internet (www.bger.ch) in conformità alla legge federale del 25 settembre 2020 sulla protezione dei dati (LPD; RS 235.1).

2. Campo di applicazione

Le presenti disposizioni si applicano a qualsiasi trattamento di dati personali effettuato tramite il sito internet www.bger.ch, nel quadro delle attività amministrative del Tribunale federale ai sensi degli art. 25 segg. della legge federale del 17 giugno 2005 sul Tribunale federale (LTF; RS 173.110), ad esclusione dei trattamenti di dati effettuati nel quadro della sua attività giurisdizionale. Tali disposizioni hanno lo scopo di informare le persone interessate sui trattamenti di dati personali effettuati tramite il sito internet del Tribunale federale, conformemente all'art. 19 LPD. I siti di terzi ai quali il sito internet del Tribunale federale rinvia e i siti gestiti da terzi su incarico del Tribunale federale sono sottoposti alla propria politica di protezione dei dati e alle proprie condizioni d'uso.

Si rammenta che i procedimenti giudiziari, le richieste di accesso agli archivi e le richieste di accesso a documenti ufficiali sono disciplinati dalle disposizioni legali topiche applicabili. Se del caso, si rimanda a tali disposizioni. Non verranno inoltre forniti consigli giuridici di carattere generale al pubblico.

3. Titolare del trattamento

Il titolare del trattamento ai sensi dell'art. 5 lett. j LPD è il Tribunale federale, rappresentato dalla sua Commissione amministrativa conformemente all'art. 17 cpv. 4 LTF.

Tribunale federale svizzero

Commissione amministrativa
Avenue du Tribunal-Fédéral 29
1000 Losanna 14
E-mail: direktion@bger.ch

4. Incaricato/consulente per la protezione dei dati

L'incaricato/consulente per la protezione dei dati del Tribunale federale ai sensi dell'art. 10 cpv. 1 LPD, dell'art. 25 dell'ordinanza del 31 agosto 2022 sulla protezione dei dati (OPDa; RS 235.11) e dell'art. 64a del regolamento del 20 novembre 2006 del Tribunale federale (RTF; RS 173.110.131) è a disposizione delle persone interessate per le questioni concernenti la protezione dei dati personali.

Tribunale federale svizzero

Incaricato/consulente per la protezione dei dati
Avenue du Tribunal-Fédéral 29
1000 Losanna 14
E-mail: direktion@bger.ch

La competenza dell'incaricato/consulente per la protezione dei dati del Tribunale federale è limitata alle questioni concernenti la protezione dei dati personali nel quadro delle attività amministrative del Tribunale federale ai sensi degli art. 25 segg. LTF. L'incaricato/consulente non fornisce alcuna informazione sui procedimenti giudiziari in corso né consigli giuridici di carattere generale.

5. Basi legale del trattamento – in generale

Quando il Tribunale federale tratta dati personali nel quadro delle sue attività amministrative, si basa sugli art. 25 segg. LTF, che concretizzano la sua autonomia amministrativa.

Quando la persona interessata fornisce dati personali spontaneamente e volontariamente al Tribunale federale contattandolo per e-mail, compilando un modulo online o sottoscrivendo un abbonamento a una newsletter, il trattamento dei dati si fonda sul suo consenso ai sensi dell'art. 34 cpv. 4 lett. b LPD.

6. Trattamento dei dati personali

6.1 Dati raccolti automaticamente

Quando si accede al sito internet del Tribunale federale, alcuni dati vengono memorizzati automaticamente nei file di log del server:

- indirizzo IP
- data e ora di accesso
- pagine consultate
- tipo, versione e lingua del browser
- sistema operativo
- sito internet precedentemente visitato (se del caso)

Queste informazioni sono raccolte per motivi di sicurezza, a fini statistici, per ottimizzare il sito e per rilevare abusi. Non sono trasmesse a terzi né inserite in altre banche di dati. Dette informazioni vengono cancellate al più tardi entro 30 giorni.

6.2. Cookie

Il sito internet del Tribunale federale utilizza esclusivamente cookie temporanei (cookie di sessione), indispensabili per la visualizzazione e il funzionamento generale del sito internet. Questi cookie vengono cancellati automaticamente al termine della sessione. Il sito internet del Tribunale federale non utilizza cookie che tracciano il comportamento dell'utente.

6.3 Moduli e comunicazione elettronica

Moduli

Quando si contatta il Tribunale federale tramite e-mail o compilando un modulo disponibile sul sito internet, i dati forniti (ad esempio il nome, l'indirizzo e-mail, l'oggetto della richiesta e il contenuto del messaggio) vengono memorizzati per elaborare la richiesta. Non sono trattati per nessun altro scopo. Questi dati possono essere conservati per motivi di tracciabilità o in virtù di un obbligo legale. Vengono in seguito

eliminati, al più tardi alla scadenza del termine legale di conservazione. Questo trattamento dei dati personali si fonda sul consenso della persona interessata ai sensi dell'art. 34 cpv. 4 lett. b LPD.

Newsletter e comunicati stampa

Il Tribunale federale offre diversi abbonamenti: comunicati stampa, deliberazioni pubbliche, elenco delle pubblicazioni della biblioteca e modifiche al sito internet. Per abbonarsi a queste newsletter, occorre inserire obbligatoriamente l'indirizzo e-mail. Questo trattamento dei dati personali si fonda sul consenso della persona interessata ai sensi dell'art. 34 cpv. 4 lett. b LPD. È possibile aggiungere o annullare liberamente e in qualsiasi momento degli abbonamenti mediante i link dedicati alla pagina "[Newsletter](#)".

Comunicazione elettronica

È possibile sottoporre al Tribunale federale [ricorsi](#) e altre comunicazioni processuali per via elettronica e provvisti di una firma elettronica qualificata ai sensi della legge del 18 marzo 2016 sulla firma elettronica (FiEle; RS 943.03). Al di fuori dei procedimenti giudiziari in corso, anche determinate richieste devono essere firmate elettronicamente ai sensi della FiEle. Per maggiori informazioni su questa forma di comunicazione, si rimanda alla pagina del sito internet dedicata : [altro](#)

7. Trasmissione a terzi

Il Tribunale federale comunica dati personali a terzi unicamente se una base legale lo prevede, se la comunicazione è necessaria all'adempimento di un compito legale o se la persona interessata vi ha espressamente acconsentito conformemente all'art. 36 LPD. Si prega di notare che il trattamento di dati personali può essere affidato a terzi per contratto e nella misura in cui siano adempiute le condizioni legali e di sicurezza conformemente all'art. 9 LPD.

8. Durata della conservazione

I dati sono conservati per il tempo necessario a realizzare le finalità perseguite o secondo i termini previsti dalla legge.

9. Misure di sicurezza e infrastruttura

Il Tribunale federale adotta misure tecniche e organizzative appropriate per garantire la sicurezza, la disponibilità e l'integrità del suo sito internet e dei dati personali trattati tramite quest'ultimo. Queste misure mirano a impedire qualsiasi trattamento non autorizzato, la perdita, la distruzione o l'alterazione dei dati personali, di origine dolosa o accidentale.

10. Diritti degli utenti

La LPD prevede diversi diritti che la persona interessata può far valere nei confronti del titolare del trattamento. In caso di esercizio di uno dei seguenti diritti, il Tribunale federale verifica d'ufficio i presupposti legali. *In conformità all'art. 2 cpv. 3 LPD, si prega di notare che tali diritti non possono essere fatti valere nel quadro di un procedimento giudiziario in corso.*

- Diritto d'accesso (art. 25 LPD)

La persona interessata ha il diritto di chiedere al Tribunale federale se i suoi dati personali vengono trattati e, se del caso, ottenere l'accesso a tali dati. Sono fatte salve le restrizioni e il rifiuto di accordare l'accesso ai dati previsti agli art. 26 segg. LPD. Si prega di allegare alla richiesta una copia di un documento

d'identità valido, a verifica dell'identità ai sensi dell'art. 16 cpv. 5 dell'OPDa.

- Diritto alla rettifica o alla cancellazione dei dati personali e alla limitazione del trattamento (art. 41 LPD)

La persona interessata ha il diritto di esigere la rettifica dei dati personali inesatti, la loro cancellazione o distruzione conformemente all'art. 41 cpv. 2 lett. a LPD. Sono fatte salve le restrizioni previste all'art. 41 cpv. 3 LPD.

- Diritto di opposizione (art. 37 LPD)

La persona interessata ha il diritto di opporsi alla comunicazione di dati personali da parte del Tribunale federale se rende verosimile un interesse degno di protezione. Tuttavia, tale opposizione sarà senza effetto se il Tribunale federale è tenuto per legge a comunicare i dati personali o la mancata comunicazione di tali dati personali è tale da pregiudicare l'adempimento del suo compito.

- Diritto di revoca del consenso

Il consenso rilasciato al Tribunale federale circa il trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 34 cpv. 4 lett. b LPD può essere revocato in qualsiasi momento. In tal caso, la liceità e la legalità del trattamento dei dati personali durante il periodo di validità del consenso non sono pregiudicate.

Per l'esercizio dei propri diritti si prega di contattare il Tribunale federale utilizzando i recapiti indicati ai capitoli 3 e 4 di cui sopra.

11. Servizi esterni e strumenti integrati

Il sito internet del Tribunale federale può integrare dei servizi esterni (p. es. visualizzatori di documenti, lettori video). Questi servizi possono raccogliere dati personali secondo la loro politica di protezione dei dati. Il Tribunale federale si impegna a limitare l'integrazione ai soli strumenti necessari all'informazione del pubblico.

12. Modifica della politica di protezione dei dati

Il Tribunale federale può modificare la sua politica di protezione dei dati in qualsiasi momento. La versione in vigore è quella pubblicata sul suo sito internet.

13 febbraio 2026